

## Einzigartig durch ihre Harmonie zwischen Ästhetik und Funktionalität - vonRollhytec, Logitec Maus und Nespresso

Interview mit Antoine Cahen

### Was haben eine Kaffeemaschine und ein Hydrant gemeinsam?

Für uns Designer gibt es da keinen Unterschied. Der kreative Entwicklungsprozess ist jeweils gleich, da beide Produkte eine bestimmte Funktion haben, für die Massenfertigung geeignet sein müssen und wirtschaftliche Voraussetzungen (Qualität, Preis usw.) zu erfüllen haben. Deshalb ist es in beiden Fällen die Aufgabe des Designers, Ästhetik, Funktionalität und Produktionsfreundlichkeit optimal und ohne Kompromisse miteinander in Einklang zu bringen.

Hier wie dort versucht man, dem Gegenstand eine starke Persönlichkeit, eine Identität zu verleihen, durch die seine Funktion besonders gut zum Ausdruck kommt.

### Welches sind die bemerkenswertesten Eigenschaften des neuen vonRollhytec aus der Sicht des Industriedesigners?

Da wir zu Beginn des Projekts nur wenige Vorgaben hatten, konnten wir ganz neuartige Lö-



Gutes Design kombiniert Funktionalität, Materialqualität und Form zu einem hervorragenden Produkt.

sungen in Bezug auf Design und Technik vorlegen. Das von uns vorgeschlagene modulare Konzept ermöglicht die Herstellung von sechs verschiedenen Hydrantenmodellen, bei denen sich möglichst viele Teile gemeinsam nutzen lassen. Wir haben auch neue Guss- und Aluwerkstoffe vorgeschlagen, die sich gut für die industrielle Fertigung eignen und für ein möglichst geringes Gewicht sorgen.

### Wie haben Sie die Zusammenarbeit mit vonRoll hydro erlebt?

Als Designer hatten wir ideale Bedingungen: absolute Freiheit in Bezug auf die Vorschläge, ein «lockeres» Pflichtenheft und – was am wichtigsten ist – nur wenige und dialogbereite Ansprechpartner. Dadurch konnten wir nach intensiven Gesprächen ein Konzept vorlegen, das innerhalb kürzester Zeit zusammen mit der Entwicklungsabteilung von vonRoll fast ohne Abstriche umgesetzt wurde.

### Wie findet man das perfekte Gleichgewicht zwischen Funktionalität und Design?

Das Wort «Gleichgewicht» ist hier genau richtig, denn oft glaubt man, dass die richtige «Mischung» nur durch Kompromisse zu erzielen ist. Ich bin dagegen der Meinung, dass Funktionalität und Ästhetik keine Gegensätze sein müssen, sondern ganz im Gegenteil gut miteinander harmonieren können.

«Harmonie» ohne Abstriche an Funktionalität und Ästhetik aufgrund von Sachzwängen ist die perfekte Definition von «gutem Design».

### Was bedeutet Umweltfreundlichkeit in Bezug auf einen Hydranten?

Die Umweltfreundlichkeit hängt zum einen von den vom Designer vorgeschlagenen Werkstoffen und Technologien zum anderen von deren Anwendung seitens des Herstellers ab.

Bei einem Hydranten gehört wohl die im Vergleich zu anderen Industrieprodukten sehr lange Lebensdauer zu den umweltfreundlichsten Eigenschaften.



Philippe (l) und Antoine (r) Cahen

Der am 13. April 1950 in Lausanne geborene Antoine Cahen studierte dort bis 1970. 1975 erhielt er von der Ecole cantonale d'art de Lausanne (ECAL) das Diplom als Industriedesigner und eröffnete im gleichen Jahr ein eigenes Atelier. Parallel dazu lehrte er an der ECAL. 1983 gründete er zusammen mit Claude Frossard und dem Grafiker Werner Jeker in Lausanne die Ateliers du Nord. Philippe Cahen, sein Bruder, kam 1996 dazu.

Die Kreationen dieses kleinen Teams sind so zahlreich wie verschieden und reichen von den beiden ersten Generationen von Logitech-Mäusen über Skischuhe, Messinstrumente, Taschenlampen, Springbrunnen usw. bis zum Zug der TSOL-Metro. Im Verlauf der Jahre erhielten die Ateliers du Nord zahlreiche internationale Preise und beteiligten sich an zahlreichen Ausstellungen. Seit mehr als fünfzehn Jahren haben die Ateliers mit der Entwicklung und dem Design von Nespresso-Kaffeemaschinen zu tun. Diese langjährige Zusammenarbeit haben es Antoine und Philippe Cahen ermöglicht, echt innovative Lösungen vorzuschlagen, die dem Unternehmen Nespresso einen guten Ruf in Bezug auf das Design eingebracht und dazu beigetragen haben, diese Marke auf diesem Gebiet führend zu positionieren. Der weltweite Erfolg der Maschinen «Concept» und «Essenza» ist der beste Beweis dafür.

### Welches sind die Eigenschaften eines idealen Werkstoffes? Kann der Werkstoff des neuen vonRoll-Hydranten als ideal bezeichnet werden?

Ich weiss nicht, ob es den idealen Werkstoff überhaupt gibt. In unserem Fall haben wir versucht, die Anforderungen in punkto Gewicht, Produktionsfreundlichkeit, Kosten und Lebensdauer über einen modularen Ansatz zu lösen. Entsprechend bearbeitet schien uns Aluminium viele Eigenschaften zu besitzen, um diese Anforderungen zu erfüllen.

Wir danken Antoine Cahen für das Gespräch.